製造廠名稱: OMRON MATSUSAKA CO., LTD.

製造廠地址:1855-370, Kubo-cho, Matsusaka-city, Mie, 515-8503, Japan

藥商名稱:臺灣歐姆龍健康事業股份有限公司

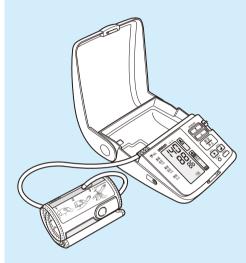
藥商地址:台北市中山區民權東路3段37號5樓之1

1664404-2B

# 使用說明書

OMRON電子血壓計

## **HEM-7070**



- 非常感謝您購買OMRON製品。
- 為確保您正確及安全地操作本產品, 使用前請務必詳閱本操作說明書。
- 請將本說明書置於方便取得的位置, 以便日後隨時查閱。
- 本書刊載圖片僅供參考。

A Good Sense of Health

## **OMRON**

## 目 錄

血厭計的使用	方法
血膨計的使用	万法

#### 前言

安全須知	.3
檢查各項配件	.7
S部名稱	. 9
<b>排備電源</b> 1	11
周整時間1	14

#### 使用方法

将壓脈帶捲緊	17
榷認姿勢是否正確	19
則量血壓	21
手動加壓的方法	24
賣取測量記錄	25
賣取週平均值	27
<b>呆養與保存</b>	33

#### 有疑問時/保證等

測量Q&A	3
(測量值太高/太低時)	
血壓小百科	3
出現錯誤訊息時	4
疑似故障時	4
規格	4!
<b>選購配備</b>	4



## 血壓計的使用方法

請依照以下步驟使 用HEM-7070。

## 前言





本血壓計可使用電池或專用 AC變壓器作為電源。

(▲ 請參照第11頁







本血壓器可配合時間與日期自動記錄 測量結果。使用前請務必調整成正確 的日期與時間。

( ▮ 灣 請參照第14頁

## 進行測量

請固定於每天同一時段進行測量,來提高血壓管理的成效。※建議於起床後一個小時內與就寢前測量。



### 1 將壓脈帶捲緊

- (€愛請參照第17頁)
- 2 確認姿勢是否正確 (重要請參照第19頁)
- 3 測量血壓
  - (€愛請參照第21頁)



#### 讀取測量紀錄

(■運 請參照第25頁)

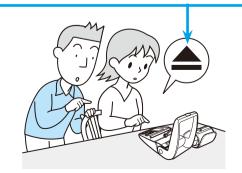
### 讀取週平均值

(■愛請參照第27頁)

可透過選擇使用者A與B的方式,供 兩位使用者一起使用此血壓計。對於 夫妻等使用者而言,是一項非常方便 的功能。

## 早晨高血壓確認功能

當早晨的週平均值出現「超過高血壓基 準值」(收縮壓135mmHg以上或舒張壓 85mmHg以上)的情況時,早晨高血壓圖示 將會亮燈。





#### 測量結果會自動紀錄至血壓計中

●測量紀錄:84次份×2人份

●早晨週平均值紀錄:8週份\*×2人份 ●夜間週平均值紀錄:8週份\*×2人份

(\*8週份=本星期與過去7星期份)

## 使用前請務必

詳閱本章節。

●以下標示的警告標誌及圖案是用來確保您正確及安全地操作本產品,以避免您及旁人的生 命或財產遭受損害。

●標誌及其含意說明如下。

安全須知

#### 警告標誌的含意

表示操作錯誤時,恐有造成人員傷亡之虞的內容。

注意 若操作錯誤,可能造成人身傷害或物品損壞的內容。

\*物品損壞是指廣義的損傷,包含房屋、家具受損,以及家畜、寵物受傷等。



#### ●記號表示強制事項

具體的強制內容會在●符號裡面或附近以文字或圖案表示。 左圖表示"一般性強制"事項。



#### ○記號表示禁止事項

具體的禁止內容會在♡符號裡面或附近以文字及圖案表示。 左圖表示"一般性禁止"事項。



△記號表示包括注意警告、危險事項。

具體注意事項以文字或圖案標示於△中或附近。

左圖表示"小心觸雷"。

#### 安全須知

#### ▲警告

#### AC變壓器的使用注意事項

請使用專用的AC變壓器,禁止使用其他產品。





빰

專用AC變壓器僅可使用於AC 110V的電源上。 請單獨使用一個插座。

• 以免引發火災與觸電。

• 以免引發火災與觸電。





萬一AC變壓器的插頭或電線破損,請立即將 電源插頭拔出插座。

• 以免引發火災與觸電。





請勿用潮溼的手將專用AC變壓器從電源插座拔出。

• 以避免觸電或受傷。





#### ▲警告

#### 一般注意事項

自行判斷測量結果或自行治療都是非常危險的行為, 請務必遵照醫師指示。

• 自行判斷,可能導致病情更加惡化。





尤其是有重度血液循環障礙或血液疾病的患者,使用 前請務必先獲得醫師指導。

● 本血壓計在測量血壓時可能因壓迫血管而引發暫時性的內 出血。





採用手動加壓方式時,請先參照本使用說明書後再 行使用。

• 若加壓力道過大時,可能因壓迫血管而引發暫時性的內出血。





#### 安全須知

#### ▲警告

#### 一般注意事項

安全須知

請勿使用於嬰幼兒或無法表達個人意願的人身上。 • 以免引起事故或故障。





對壓脈帶加壓時請勿超過300mmHg。

• 否則可能造成手臂淤血或麻痺。





除測量血壓外,請勿使用至其他用途。







除了專用的壓脈帶以外,請勿使用 其他產品。

• 以免無法正確測量。





請勿在血壓計附近使用手機。

• 以免造成血壓計無法正常運作。





嚴禁分解或改造血壓計的主機或壓脈帶。

• 以免無法正確測量。





#### 電池保管注意事項

除三號錳電池及鹼性乾電池(4顆)外,請勿使 用其他電池。

• 以免造成血壓計無法正常運作。



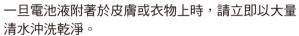


#### ▲警告

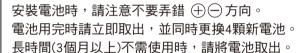
#### 電池保管注意事項

萬一電池液滲入眼睛,請立即以大量的清水沖洗眼睛。





• 否則可能造成傷害。





請遵照居住當地之相關行政單位的規定回收舊電池。

若誤將電池以可燃物方式處分時,可能導致電池爆炸引發火 災,造成他人燒傷或受傷。







請勿將新、舊電池,或是不同種類之電池混用。

• 以免因漏液、發熱、破裂等造成主機受損。



#### 使用須知

請勿強行彎折壓脈帶或壓脈帶空氣管。

要拆下壓脈帶空氣管時,請以手部握住空氣管前端的空氣管接頭來將其拆下。

請勿以重力撞擊或是摔落主機。

手臂未捲好壓脈帶時,請勿加壓。

關閉主機外蓋時,請注意避免夾傷手指。

專圖

4



#### 檢查各項配件

測試用電池 3號錳電池(4顆)



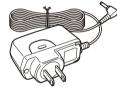
所附的電池乃試用品。有時使用不到 300次,電池的壽命就會耗盡。

图

廢電池請回收

4. 專用AC變壓器

使用後請將其收進主機上的專用AC變壓器收納部位內。 (逐 請參照第34頁)



使用者貼紙

檢查各項配件

包裝盒中應有下列配件。如有短缺,請洽OMRON客服中心。

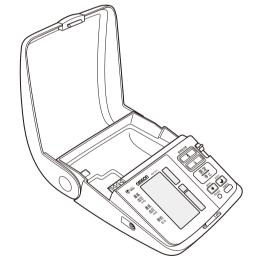
황

壓脈帶收藏於主機內。 請按下主機機身上的開關鍵列

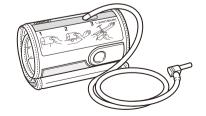
請按下主機機身上的開關鍵來開啟主機外蓋,並確認裡面的物品。



1 主機



屋脈帶



雪昌

主機外蓋開關鍵

壓脈帶加壓空氣管

空氣管接頭

請勿將空氣管

接頭丟棄。



콷 

主機 主機外蓋 壓脈帶與專用AC變壓器收 納部位 壓脈帶插頭 軟管導動 滑動式使用者切換開關 測量/停止鍵 OMRON . <u>A</u> 早晨平均值鍵 88 測定 - 夜間平均值鍵 顯示螢幕 85 今週 讀取記錄鍵 讀取記錄鍵

### 壓脈帶

適用臂圍17~32cm (上臂中央部位)

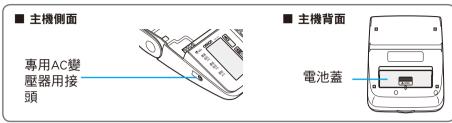
壓脈帶夾

※另外選購的壓脈帶不附空氣管接頭。更換時請勿丟棄空氣管接頭 並將其直接換插到新的壓脈帶上使用。

對位帶

※在一天測量6次(早晚各3次)的使用情形下,壓脈帶的使用壽命約一年左右(根據本 公司測試條件測得)。為能正確測量血壓,建議提前更換壓脈帶。

如果有漏氣時,請選購更新。(▶ 請參照第46頁)



#### 顯示營幕

收縮壓

舒張壓(壓力值)

脈搏(紀錄編號)

智慧型檢測標示

於測量過程中偵測到脈動時閃爍

身體晃動標示

於測量過程中使用者身體晃動 時顯示(☞ 請參照第46頁)

排氣標示

於測量過程中進行減壓排氣時

紀錄編號圖示

電池更換指示燈號 於電池耗盡時顯示(▲愛 請參

照第12頁)

本週/先前週別圖示 於讀取本调或1~7调前的调平均

值時顯示

(學 請參照第27頁)

使用者圖示(『愛請參照第21頁)

當測量紀錄中的早晨週平均值出 現「超過高血壓基準值」(收縮 壓135mmHg以上或舒張壓 85mmHg以上)的情况時,螢幕將 顯示此圖示 (『夢 請參照第 29百)

早晨高血壓圖示

早晨平均值圖示

於讀取早晨週平均值紀錄時顯 示(『) 請參照第27頁)

夜間平均值圖示

於讀取夜間週平均值紀錄時顯 示(『愛 請參照第27頁)

平均值圖示

於讀取最近3次測量紀錄平均 值時顯示(學) 請參照第25頁)

記錄圖示

於讀取測量紀錄時顯示 ( 摩 請參照第25百)

時間/日期

(年/過去週別)

A C B

朝

夜平均

平均

記録

年前 38 / 88

電池交換一今週週前





吧

#### 

## 準備電源

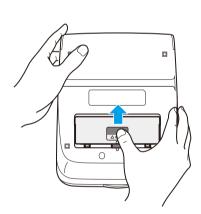
為了維持日期與時間的設定值,請先將電池放入主機後,再接上專用 AC變壓器。

◎也可僅使用電池作為電源。

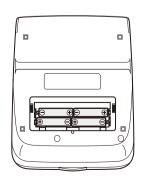
- 即使以專用AC變壓器作為電源時,也請將電池裝入主機內。 裝入電池可確保時間的設定值維持不變。 若未裝入電池就直接使用時,一旦將專用AC變壓器從電源插座上拔下,時間功能將會 停止。(先前紀錄的所有測量值將被完全刪除。)
- 若一併使用專用AC變壓器與電池時,將能減緩電池的消耗速度。

#### 裝入電池

- 將主機翻轉到背面
- 打開電池蓋 按住電池蓋的同時,朝箭頭方向推開。



按圖示裝入電池



將電池蓋的一端對準主機後, 關上電池蓋。

> 如圖中所示般對準電池蓋與主機上的記 號,並將其滑動,當聽到喀嚓聲時,代表 電池蓋已關上。



出現電池更換圖示時,請更換電池

「電池更換圖示」閃爍:代表電池電力即將耗盡。 「電池更換圖示」持續亮燈:代表電池電力已經耗盡。 請同時更換四顆新電池(同種類電池)。



- ※更換電池前請務必先關閉電源。若於電源開啟的情況下取下電池的話,將導致時間功 能停止。(先前紀錄的所有測量值將被完全刪除。)
- ※若已設定過日期與時間時,請在30秒內完成更換電池的動作。若取下電池的時間超過 30秒時,將導致時間功能停止。此時請重新設定日期與時間。(先前紀錄的所有測量 值將被完全刪除。)
- ※未以上述方式更換電池時,可能無法正確更新週平均值的星期資料。
- ※請遵照居住當地之相關行政單位的規定回收舊電池。
- ◎三號錳性乾電池(4顆)約可測量300次。 (於室溫23℃、臂圍25cm、每天測量6次 加壓值為170mmHg的條件下)
- ◎所附的電池乃試用品。有時使用不到300次,電池的壽命就會耗盡。

11





#### 準備電源

#### 連接專用AC變壓器

使用專用AC變壓器時,可利用家中的電源插座作為電源。

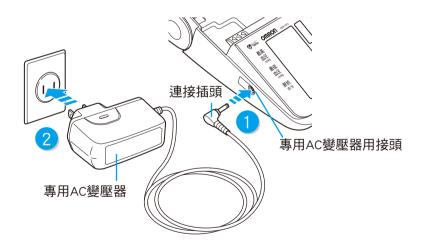
▶ ※請使用原廠指定的專用AC變壓器。

●即使以專用AC變壓器作為電源時,也請將電池裝入主機內。 裝入電池可確保時間的設定值維持不變。

若未裝入電池就直接使用時,一旦將專用AC變壓器從電源插座上拔下,時間功能將會停止。(先前紀錄的所有測量值將被完全刪除。)

- / 將專用AC變壓器的連接插頭插入主機的專用AC變壓器用接頭內。
- 將專用AC變壓器插入電源插座內。

要收納時請以相反順序拆除。(學 請參照第34頁)



## 調整時間

完成電源準備工作後,請務必調整成正確的日期與時間。

本血壓器可配合時間與日期自動記錄測量結果。

要讀取測量紀錄、早晨平均值、夜間平均值等數據來確認是否有早晨高血壓的症狀時,必須在最初使用時先調整成正確時間。

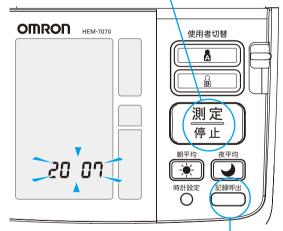
- ※若未調整時間功能時,血壓計將不會紀錄測量的日期與時間。為了持續正確管理血壓,請務必調整成正確的日期與時間後再行使用。
- ※在電池的電力耗盡,或取下電池的時間超過30秒以上等情況下,時間功能將會停止。此時請重新 設定日期與時間。
- ※當長時間未使用,導致時間不正確時,請重新設定正確的日期與時間。要重新使用時,請先刪除 所有紀錄後再行使用。(〖☑ 請參照第32頁)

要重新設定時間功能時,請參照16頁的下半段說明。

請依照西元年份、月份、日期、小時、分鐘的順序逐一設定。

製入電池後, 按下測量/停止鍵。

> 當顯示部燈全亮後,西元年 份便會開始閃爍。



- 按下讀取記錄鍵來調整成目前的「西元年號」。
  - ◎每按一次讀取紀錄鍵時,西元年號將前進一年。
  - ◎持續按住按鍵時,即可連續的往前進。
  - ◎設定範圍為「2007」~「2030」年。往前調整至2030年之後,即回復至2007年。

待續

14



#### **(**

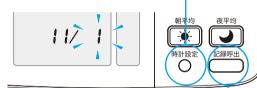
#### 調整時間

按下時間設定鍵來確定選擇的「西元年份」。 「西元年號」設定完畢,接著「月份」開始閃爍。

曹昌



- 字 按下讀取記錄鍵來調整成目前 的「月份」。
- 步下時間設定鍵來確定選擇的「月份」。 設定好「月份」後,「日期」會開始閃爍。



- 安下讀取記錄鍵來調整成 目前的「日期」。
- 按下時間設定鍵來確定選擇的「日期」。 設定好「日期」後,接著「小時」會開始閃爍。

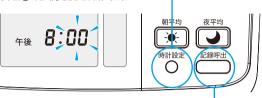


宝 按下讀取記錄鍵來調整成 目前的「小時」。

#### 調整時間

뽣

**宝**按下時間設定鍵來確定選擇的「小時」。 ——設定好「小時」後,時間的「分鐘」部份會開始閃爍。



- (1) 按下讀取記錄鍵來調整成目前的「分鐘」。
- 11 按下時間設定鍵來確定選擇的「分鐘」。

完成設定分鐘的步驟後<sup>,</sup>電源將自動關閉。



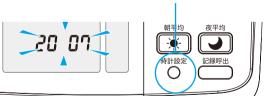
#### 要重新設定時間時…

當開始使用後,要變更時間的設定值時,請於血壓計上的時鐘顯示上午10:00~下午 6:59的期間內進行。

※若未於上述期間內進行變更的話,可能導致血壓計無法正確顯示測量紀錄。 另外變更日期也可能導致血壓計無法正常顯示測量紀錄。

請在電源關閉的狀態下,按住時間設定鍵1秒以上。

設定好的「西元年 號」將開始閃爍。



- **含** 請依照14~16頁的步驟2~11重新設定。
  - ※若於設定過程中察覺設定值有誤時,請勿關閉電源,只需不斷按下時間設定鍵,即可依序 切換設定項目(依照西元年號、月份、日期、小時、分鐘的順序),請利用此功能切換至 發現錯誤的項目進行修正。
- 設定好「分鐘」後,請按下測量/停止鍵來關閉電源。

**(** 

# 將壓脈帶捲緊

●左右手臂均可測量血壓。●測量時請直接將壓脈帶套在手臂肌膚上,或隔著較薄的衣物測量。●測量前請先上廁所。

●請避免在過冷或過熱的房間內測量。

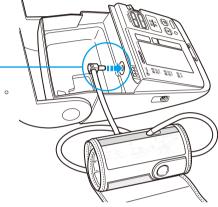
若穿著厚重的衣物時,請勿以捲起袖子的方式測量,務必將該厚重衣物脫掉後再行測量。

#### 請務必確實套好壓脈帶以便正確測量。

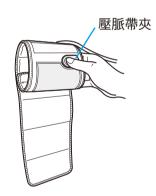
將壓脈帶捲緊

將空氣管插頭 確實插進壓脈 帶插座

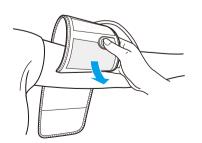
壓脈帶接頭位於壓脈帶收納部位中。



請以拇指按住壓脈帶夾的方式 拿起壓脈帶

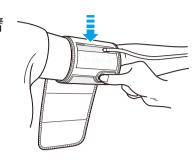


房屋脈帶勾到手臂上



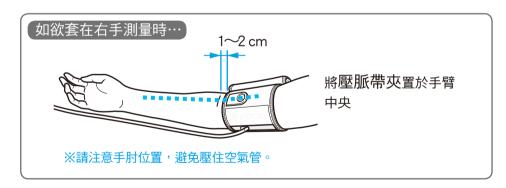
🔼 並以對位帶(橘色帶子)位於手臂 中心的方式套住手臂

壓脈帶的正確位置



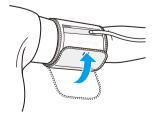


對位帶的位置需對 準手臂中央 ◎橘色對位帶要對準 中指的延長線。



利用粘扣帶固定

※請確實套緊,不能留有空隙。



使用方法

17

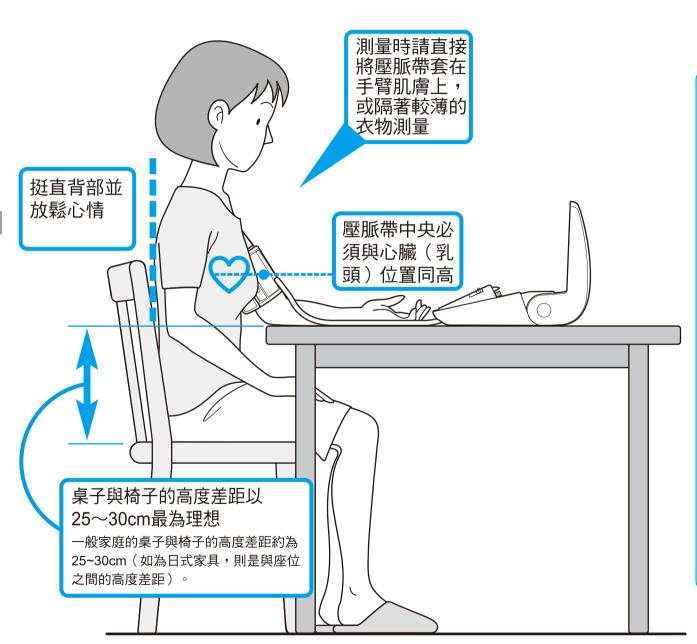
使用方法





**(** 

# 確認姿勢是否正確



當以下列姿勢或壓脈帶的固定方式進行測量時,可能無法得到正確的結果。

加壓帶固定方式過鬆

於測量過程中開口 說話或挪動身體





姿勢過於前傾





※當壓脈帶低於心臟位置時,請在手臂下方放置枕頭或座墊等。

使用方法

## 測量血壓

請固定於每天同一時段進行測量, 來提高血壓管理的成效。

(建議於起床後1個小時內與就寢前測量)

※預估本身收縮壓高於220mmHg的使用者,請閱覽第24頁的「手動加壓方式」。

#### 請放鬆身體力量保持輕鬆。若感到緊張時,請試著深呼吸。

選擇使用者

將滑動式使用者切換鍵調整成當次的使用者身份。

※可在加壓過程中切換使用者身份。

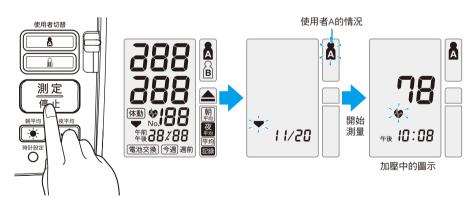


本血壓計可透過切換使用者的方式,自動記錄A與B兩人份的測量結果,並 日可於日後讀取上述資料。請於一開始時先選擇使用者。

●也 可採用不紀錄至A或B使用者名下的方式進行測量 ( ■ 演 請參照第23頁)

按下測量/停止鍵來開始測量

當電源開啟後,將自動開始測量。



測量過程中請保持固定姿勢,不可挪動身體,並保持安靜。

◎想中斷測量動作時… 只需按下測量/停止鍵,即可釋放壓脈帶中的空氣。

◎若加壓量不足時,血壓計可能會再自動加壓。 (重新加壓的次數僅有一次)

顯示測量結果時,測量便告結束

檢視測量結果

測量結果會自動紀錄至血壓計中 (「讀取測量記錄」 ● 請參閱第25頁)

※自行判斷測量結果或自行治療都是非常危險 的行為,請務必遵照醫師指示。



◎感到測量結果過高或過低時 遭 請參閱第35頁

■當顯示 体動 圖示時…

代表使用者於測量過程中挪動身體,此時測量結果上 會顯示 体動 圖示。請保持身體不動,並重新測量一次。



■當顯示錯誤圖示「E」或「EE」時···

代表測量動作無法正常結束。(草) 請參閱第41頁)



■若要繼續測量時請先等候一段時間

否則若連續測量時,可能會導致手臂呈現淤血狀態而無法進行正確測量。 請等手臂的瘀血狀態消退後再次進行測量。(上) 請參閱第36頁)

#### 判斷高血壓的標準

近幾年來根據世界主要醫療學會的報告,一般家庭測量的高血壓值標準 如下。





出處: 日本高血壓學會 高血壓治療指導方針 2004年版 (2004年12月)

請參考以上數值,瞭解自己的血壓狀況。

※如有疑慮,請務必接受醫師建議。

21

#### 測量血壓

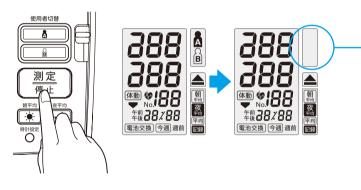
測量血壓

- 取下壓脈帶
- 按下測量/停止鍵來關閉電源
  - ※即使忘記關閉電源,電源也會在閒置約5分鐘後自動關閉。

(保養與保存 🕼 請參照第33頁)

#### 要以不紀錄至A或B使用者名下的方式進行測量時

播好壓脈帶後, 持續按住測量/停止鍵3秒鐘以上



確認使用者A與B的圖示都已熄滅後, 放開測量/停止鍵。

此時血壓計會開始加壓並進行測量。

以下的操作步驟請參照22~23頁的步驟3~6

#### 手動加壓的方法

若使用者預估本身收縮壓可能會超過220mmHg時,請使用手動加壓方式進行測量。

※使用手動加壓功能前,請先詳讀「固定壓脈帶」與「確認正確姿勢」章節(**△** 請參照第 17~20頁

者好壓脈帶並選擇使用者後, 按下測量/停止鍵。

即可開始加壓。



當開始加壓後,再次按住 測量/停止鍵不要放開。

> ※請持續按住按鍵,直到到達比預估的最高值高出 30~40mmHg左右的數值。(右上圖中為250mmHg)



- ※雖然在手動加壓模式下,最高可加壓至299mmHg,但請視需要選擇適當的壓力,避免過度加壓。否則可能導致手腕中出現暫時性內出血。
- ※若加壓至300mmHg以上時,系統將顯示錯誤訊息。
- 當壓力值到達比預估的最高值高出約30~40mmHg時, 放開測量/停止鍵。

此時血壓計會開始減壓並進行測量。

以下的操作步驟請參照22~23頁的步驟3~6

•

使用方法

# 讀取測量記錄

本血壓計可依照日期/時間,自動記錄並讀取A、B兩人份的血壓及脈搏測量值。並且可分 別讀取每位使用者最近3次的測量紀錄平均值,以及最多達84次份的測量紀錄,每人8星期 份\*的早晨與夜間週平均值。

◎常測量值記錄超過84筆,或早晨與夜間的週平均值超過8星期份\*時,先前的測量紀錄 會被新的測量紀錄取代。

(\*8星期份=本星期與過去7星期份)

使用者A的情況

選擇使用者

將滑動式使用者切換鍵調 整成當次的使用者身份。

按一次讀取紀錄鍵來顯示「平均值」。

螢幕顯示「平均值」。

平均值:由最新一筆測量紀錄起算的前10分鐘內 測得的紀錄(最多3筆)平均值。請作為 短時間持續測量時的參考數據。



記録

使用者A的平均 值顯示範例



#### 讀取測量記錄

於畫面顯示平均值時 按一次讀取紀錄鍵來顯示最 新一筆測量紀錄

**螢幕顯示最新一筆測量紀錄。** 



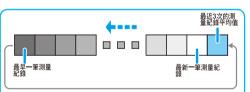


日期與時間會交互顯示

以讀取紀錄鍵來查看過去的測量紀錄

◎每按一次讀取紀錄鍵時,即可在螢幕上顯示一筆先前的測量紀錄。

◎若持續按住按鈕不放的話,將 可快速搜尋先前的測量紀錄, 直到到達最早一筆為止。



※若測量過程中体動圖示亮燈時,該記號在之後讀取紀錄時也會亮燈。

按下測量/停止鍵來關閉電源

※即使忘記關閉電源,電源也會在閒置約5分鐘後自動關閉。

使用方法

使用方法

#### 讀取測量記錄

#### 讀取測量記錄

#### 讀取週平均值

本血壓計具備以星期為單位紀錄早晨與夜間血壓平均值的功能。 可分別讀取早晨與夜間的本星期與過去7星期份的週平均值。

#### 讀取早晨平均值與夜間平均值

選擇使用者

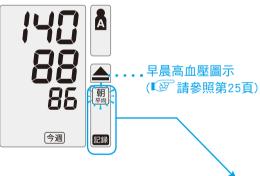
使用方法

將滑動式使用者切換鍵調整成 當次的使用者身份。



按下早晨平均值鍵或夜間平均值鍵來讀取早晨或夜間的週平均值。

早晨週平均值顯示範例 (使用者A/本週/確認 早晨高血壓的情況)



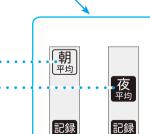
╆下早晨平均值鍵。

螢幕將顯示早晨的週平均值。螢幕將顯示早晨平均值圖示。

按下夜間平均值鍵。

螢幕將顯示夜間的週平均值。螢幕將顯示夜間平均值圖示。

關於週平均值的詳細內容 (▲愛 請參閱第31頁)



◎每按一次早晨平均值鍵或夜間平均值鍵時,螢幕將顯示下列畫面。



■ 觀看早晨(夜間)的週平均值時 要比較夜間(早晨)的週平均值時…

於螢幕顯示早晨週平均值的狀態下 按住夜間平均值鍵(())的話, 將可顯示目前顯示週別的夜間週平均值。

於螢幕顯示夜間週平均值的狀態下 按住早晨平均值鍵((\*\*))的話, 將可顯示目前顯示週別的早晨週平均值。



7週前的夜間週平均值

※若沒有紀錄時,螢幕將顯示右圖般的畫面。(圖中的 畫面範例為使用者A沒有1週前的早晨平均值紀錄的情 況)



待續

28

使用方法



#### 讀取測量記錄

#### 讀取測量記錄

#### 早晨高血壓圖示



當讀取週平均值時,螢幕顯示的當週早晨平均值出現「超過高血壓基準 值」(收縮壓135mmHg以上或舒張壓85mmHg以上)的情況時,早晨高 血壓圖示將會亮燈。

\*出處:日本高血壓學會 高血壓治療指導方針 2004年版(2004年12月)

使用方法



按下測量/停止鍵來關閉電源

※即使忘記關閉電源,電源也會在閒置約5分鐘後自動關閉。

#### 早晨高血壓確認功能的畫面涵義

- 當早晨平均值超過高血壓基準值時,早晨高血壓圖示將會亮燈。
- 當早晨(夜間)平均值超過高血壓基準值時,「早晨平均值圖示」(「夜間平均值圖示」)將會閃爍。
- 早晨高血壓圖示也可在讀取早晨平均值或夜間平均值時同步確認。
- 所謂「超過高血壓基準值」是指週平均值中的收縮壓在135mmHg以上或舒張壓在85mmHg以上的 情況。

早晨平均值超過 高血壓 <b>基準值</b> 時		早晨平地 高血壓基	
朝野 中間		東震高血壓圖示: 熄滅 早晨平均值圖示: 不會閃爍	
早晨高 配壓 圖示 : 內	早晨高血壓圖示: 売燈 夜間平均値圖示: 不會閃爍 夜間平均値 未達連値	早晨高血壓圖示: 熄滅 夜間平均值 超過高血壓 基準值	早晨高血壓圖示: 熄滅 夜間平均值圖示不會閃爍 夜間平均值 未達進值
	高血壓 早 早 早 春間平 門	高血壓基準值時  早晨高血壓圖示:	高血壓基準值時  京血壓基準值時  早晨高血壓圖示:







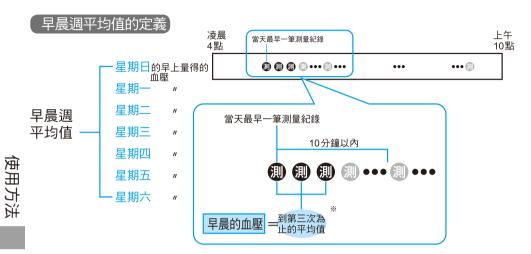
#### 

#### 讀取測量記錄

31

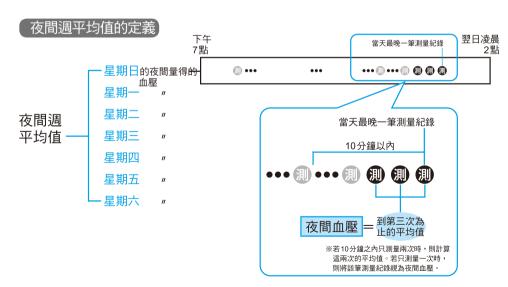
#### 讀取測量記錄

#### 以下說明週平均值的計算方式。



早晨的週平均值:星期日~星期六的「早晨血壓」平均值。

早晨血壓:由在凌晨4點至上午10點間測得的最早一筆紀錄起算10分鐘內的最初3次測量紀錄「平均值」。



夜間的週平均值:星期日~星期六的「夜間血壓」平均值。

夜間血壓:由在下午7點至翌日凌晨2點間測得的最晚一筆紀錄倒推10分鐘內 的最後3次測量紀錄「平均值」。

#### 要刪除所有的測量結果記錄時…

分別刪除不同使用者名下的所有測量紀錄與週平均值紀錄。無法逐筆刪除記錄。

選擇使用者

將滑動式使用者切換開關調整至要清除 紀錄的使用者身份。

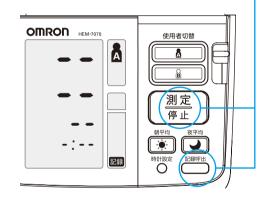


於讀取測量記錄時, 先按住讀取紀錄鍵不放,

再同時按住測量/停止鍵約3秒鐘左右。

※請勿先按測量/停止鍵若先按下該鍵時,血壓計將展開測量動作。

若螢幕顯示右圖般畫面 的話,代表已完成刪除 動作。



按下測量/停止鍵來關閉電源

※即使忘記關閉電源,電源也會在閒置約5分鐘後自動關閉。

# 保養與保存

請務必遵守以下所記載之注意事項,以及其他正確的使用方法。 如未遵守而導致品質發生問題時,本公司恕不負責。

#### 保養方法

- 請隨時保持血壓計的清潔。
- 請用柔軟的乾布擦拭主機的污垢。
- 若髒污情況非常嚴重時,請將布巾浸泡於清 水或中性清潔劑中後充份擰乾,並以此擦拭汙 垢。之後再以清潔的布巾加以擦拭。



※請避免水分等液體滲入主機內。

#### ■清潔須知

● 清除污垢時,嚴禁使用酒精、揮發油、稀釋劑



● 壓脈帶不可清洗或弄濕。



#### 保存方式

- 將專用AC變壓器收入主機上的AC變 壓器收納部位中。
  - ①將專用AC變壓器由電源插座上拔
  - ②將連接頭由主機上拔除。
  - ③將專用AC變壓器收入主機上的AC變 壓器收納部位中。
    - ※請務必將專用AC變壓器收納於壓脈帶下方。 若以放入壓脈帶內的方式收納時,可能造成 壓脈帶受損





- 壓脈帶必須收進主機的收納部位中
  - ※請勿以過大力道強行彎折壓脈帶空氣管。
- 閣閉主機外蓋

※關閉主機外蓋時,請避免夾到壓脈帶空氣管。

#### ■保管須知

請勿存放在以下場所:

- ●容易淋濕的場所。
- ●高溫、多濕、陽光直射,或空氣中含有灰塵、塩分等物質的場所。
- ●可能會有傾斜、搖動,或遭受撞擊的場所。
- ●保存化學藥品,或可能產生腐蝕性氣體的場所。

長時間(三個月以上)不需使用時,請將電池取出。



## 測量Q&A

(測量值太高/太低時)

好像比在醫院測量的血壓值還要低…

在醫院測量時,情緒上是否比較緊張?

在家中測量血壓時,因為情緒上比較輕鬆自在,因此一般會比在醫院測量的數值低 20~30mmHg???

由此可瞭解,在家中測量穩定血壓值的重要性。

測量時,壓脈帶位置比心臟位置高的話…

若因為支撐手肘的桌子或架子過高等因素,導致壓脈帶的位置高於心臟時,可能會 造成測得的血壓過低。

好像比在醫院測量的血壓值還要高…

A 是否服用渦降壓劑?

當降壓劑的藥效在經過一段時間消退後,血壓可能會升高,請洽詢醫師。

壓脈帶位置是否正確?

若壓脈帶位置偏移時,將難以讀取動脈訊號,同時測量到的血壓也會較高。 請確認橘色對位帶的位置。(『學 請參照第18頁)

壓脈帶固定方式過鬆

捲得太鬆時,壓迫力將無法傳達到動脈,測量到的血壓會較高。在將壓脈帶捲在手 腕上時,請盡量避免產生空隙。

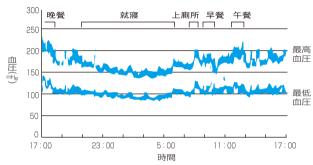
測量時的姿勢有無彎腰駝背或盤腿等?

彎腰駝背、盤腿、蹲坐在沙發上或矮桌邊等測量姿勢會增加腹壓,並會讓手臂的位 置低於心臟,將導致測得的血壓值較高。

怎麼每一次測量的值都不一樣?

△ 是否於每天的固定時段測量?

人體的血壓在一天中會如下圖般急遽變化。(每隔10秒測量一次)



上臂血壓數據(橫浜市立大學醫學院 杤久保 修 教授提供)

為了正確管理血壓,請於每天的固定時段進行測量。

### 血壓會因各種因素而變動。

即使在家中測量,也可能因為以下的因素而導致測量值變動。

- ●用餐後的一個小時內
  - ●沐浴後
- ●飲用酒、咖啡、紅茶後
- ●運動後 ●排尿、排便後

●測量時說話

●吸煙後

●精神緊張、情緒不穩

●室溫急遽變化

●測量的地點或環境與平時不同

### 是否因持續反覆測量而有淤血現象?

當手臂受到壓迫時,會造成血液滯留於手掌,有時甚至形成淤血狀態。 要消除淤血時,請將依然捲著壓脈帶的手臂抬高,並重複握拳與鬆開的動作15次 左右。



**(** 

35

有疑問時/保證等

## 

## A 這只是暫時的現象,所以不用擔心。

測量血壓時,壓脈帶必需捲緊,使動脈血液暫時停止流動。 因此可能會感到疼痛或痠麻,但只要取下壓脈帶後就會恢復正常。

① 什麼時間測量比較好?

### A 早上起床後1小時內\*、晚上就寢前。

早上測量時,最好是在起床後1小時內,或是上過廁所之後早餐之前(服用降壓劑的人,請在服用前測量)。

如果是晚上測量,建議您在就寢前測量。 其他的時間,只要在身心安定的狀態下均可測量。 此外,建議在每天同一時段測量。

0 在家管理血壓的訣竅為何?

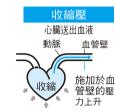
## A 除了血壓值之外,請一併記錄藥物的服用或生活形態。

每天記錄血壓值,可瞭解個人的血壓變動,除了有助於健康管理,還可在接受醫師診斷時派上用場。除了平日的血壓值記錄外,建議您一併記錄測量條件(是否服用降壓劑等藥物、生活狀態等),以做出正確的判斷。

## 血壓小百科

#### 所謂血壓

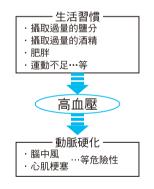
血液是在心臟有如幫浦般的律動(收縮、擴張)下,被輸送至動脈。將血液輸送至動脈時的壓力稱之為「收縮壓」,當循環過全身的血液重回心臟, 導致心臟擴張時的壓力則稱為「舒張壓」。





#### 健康與血壓

血壓會受日常生活習慣及年齡的影響而產生變化。 高血壓是動脈硬化狀況惡化,以及罹患腦中風與心 肌梗塞等嚴重疾病的徵兆。請將瞭解自己的血壓狀 態一事,作為維護健康以及檢視生活習慣的開端。



#### 判斷高血壓的標準

近幾年來根據世界主要醫療學會的報告,一般家庭測量的高血壓值標準如下。

 收縮壓 (收縮單面度)
 135 mmHg以上

 對張壓 (粉張期面度)
 85 mmHg以上

 出處:日本高血壓學會 高血壓治療指導方針 2004年版 (2004年12月)

請參考以上數值,瞭解自己的血壓狀況。

如有疑慮,請務必接受醫師建議。

**(** 

37

有疑問時/保證等

部等

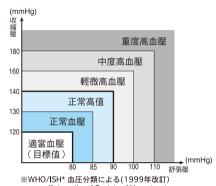
#### 血壓小百科

#### 世界衛生組織的血壓分類

根據醫院所測量的血壓,世界衛生組織(WHO)以及國際高血壓學會(ISH),制定出下圖般的血壓分類方式。此一分類與年齡無關,係以坐在醫院椅子上測量到的手臂血壓值為依據。

※目前尚無任何對低血壓的定義,一般將 收縮壓低於100 mmHg的人視為有低血 壓問題。

根據WHO/ISH\*的血壓分類(1999年修訂)



#### 關於早晨高血壓

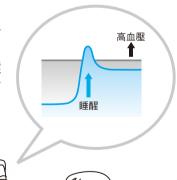
#### ■何謂早晨高血壓

一天當中,血壓無時無刻都在變動。

變動的形態因個人體質而異,血壓正常的人,起床 後血壓會逐漸上升,並在正午時達到最高值,之後 略微下降,接著在傍晚時再次達到最高值,然後再 逐漸下降,於夜晚達到最低值。

不過,這種血壓變動的模式是會改變的,有些人早上的血壓會急遽上升,稱為「早晨高血壓」。

服用降壓劑的人,通常在早餐後服用藥劑時,血壓 隨即下降,因此上午前往醫院所測量的血壓值就可 能是正常的,這一點必須特別注意。

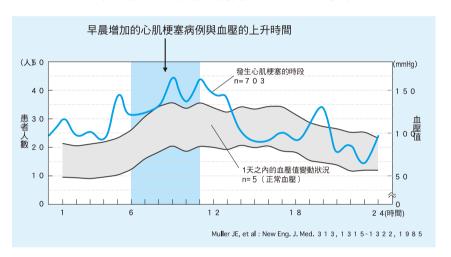




#### ■心肌梗塞與腦中風的關係

因為自律神經於清晨到中午之間最為活躍,所以血壓容易變高,血液也較容易凝結。這也就是心肌梗塞、腦中風等危險重症容易在這段時間發生的原因之一。 這就是為什麼除了在醫療院所測量到的血壓之外,還需重視在家中測得的血壓的 原因,因為只有靠在家中測量的血壓才能掌握到早晨高血壓。

#### 早晨增加的心肌梗塞病例與血壓的上升時間



#### ■測量早上的血壓

為了確認是否為早晨高血壓,請在起床後一 小時內、排尿後、早晨前測量血壓,如果有 服用降壓劑,請在服用前測量。

※由於血壓隨時都在變動,因此不只需在早上測量,還需另外於白天或就寢前選一固定時段,每天進行測量。請將測得的血壓記錄下來,並接受醫師指導。(即使測量次數超過一次時,也請將所有測得的數值記錄下來)。







40

有疑問時/保證

# 有疑問時/保證等

# 出現錯誤訊息時

如測量動作出現異常時,螢幕上會出現以下錯誤訊息。

錯誤訊息	原因	應變處理
學 10:08 當顯示收縮壓部位的旁邊出 現兩個併排的「E」圖示時	代表測量過程中使用者的 手臂或身體晃動,導致無 法適當加壓	請勿晃動手臂或身體,並重新測量一次。若仍然顯示「 <b>EE</b> 」圖示時,請改以手動加壓方式測量 (【選】請參照第24頁)
	代表使用者在測量過程中晃 動手腕或身體,或是說話	請勿晃動手臂或身體,並重新測量 一次。
<b>F</b> &	空氣管鬆脫	請將空氣管接頭插入最深處 ( <b>፪</b> 절 請參照第17頁)
	壓脈帶的固定方式不正確	請重新正確固定壓脈帶 (瓜分 請參照第17頁)
當收縮壓顯示部位僅出現 一個「E」圖示時	捲起的上衣(或褲子)壓 迫到手臂	請脫下上衣(或褲子)後重新固定好 壓脈帶。
	壓脈帶漏氣	請購買新的壓脈帶 ( <b>፪</b> 延 請參照第46頁)
當出現兩個直立並列的「E」圖示時	代表使用者於手動加壓過程中,因持續按住測量/停止鍵等因素,導致加壓至300 mm Hg以上	採用手動加壓模式時,請在壓力到達 目標值後,放開測量/停止鍵 (Lear 請參照第24頁)

錯誤訊息	原因	應變處理
更換電池	代表電池耗盡	請同時更換4顆新電池 ( <b>፪</b> 請參照第11頁)
當出現「EF」圖示時	代表功能異常所引起之 故障	請聯絡歐姆龍客服中心洽詢維修事 宜。

※若使用者於測量過程中挪動身體的話,螢幕可能會在顯示上述錯誤圖示時,一併顯示 (体動) 圖示。

有疑問時/保證等



# 疑似故障時

發生以下狀況時	原因	應變處理
測得的血壓值異常的高(低)	壓脈帶固定方式不正確	請重新正確固定壓脈帶 (瓜亞 請參照第17頁)
	在測量時與人聊天或晃動 手臂	測量時請保持安靜。 請參閱測量Q&A (፻፵ 請參照第35頁)
	捲起的上衣(或褲子)壓 迫到手臂	請脫下上衣(或褲子)後重新固定好 壓脈帶。
壓力無法上升	空氣管連接到血壓計的方 式不正確	請重新正確連接 (瓜子 請參照第17頁)
	壓脈帶漏氣	請購買新的壓脈帶 (▲) 請參照第46頁) ※另外選購的壓脈帶不附空氣管接 頭。更換時請勿將空氣管接頭丟 棄,並將其使用於新的壓脈帶上。
將手指放開測量/ 停止鍵時,血壓計 即停止加壓動作。	連續按住測量/停止鍵超 過3秒以上	要以自動加壓模式測量時,請於3秒 內將手指移開測量/停止鍵 (LOF) 請參照第21頁)
購買後沒多久壓脈帶就開始漏氣	壓脈帶的固定方式過鬆	請捲緊壓脈帶,避免手腕與壓脈帶之間有任何空隙 (፻② 請參照第17頁) ※若沒有捲緊時,會導致壓脈帶承受 過多壓力而影響其使用壽命。
儘管血壓計正常的動作,也正確的測量,但… ●仍高(低)於醫院的測量值 ●每次測量的血壓值都不一樣		請參閱測量Q&A (瓜函 請參照第35頁)

發生以下狀況時	原因	應變處理
加壓時斷電時間被重新設定	因為長時間沒有使用,或 是因溫度變化而造成電池 消耗	請更換新電池 ( <b>፲</b> ፩☑ 請參照第11頁)
即使已設定過時間,但開啟電源後,時間/日期顯示部位依然不斷閃爍。	更換電池時取下電池的時 間過長	請重新設定時間 (L) 請參照第11頁) 當電池被拆下的時間超過30秒時, 時間功能將會停止。更換電池的動作 請在30秒內完成。
不論按下任何一個 按鍵,都不會顯示 任何畫面。	電池已經完全耗盡	請更換新電池 (瓜迩 請參照第11頁)
	電池⊕⊖的方向錯誤	請以正確方式裝入電池 (瓜函 請參照第11頁)
	在未裝入電池就直接使用的情況下,專用AC變壓器從血壓計或電源插座上鬆脫。	請正確連接專用AC變壓器至血壓計 與電源插座上 (瓜函 請參照第13頁)
其他現象		請重新再按一次測量/停止鍵,從頭再來一次。 請試著更換乾電池。 如果仍無法恢復正常,請洽歐姆龍客服中心。

※即使按上述方法調整過,仍無法進行正確的測量時,可能是機器發生故障。如需通報機器 故障及報修時,請聯絡OMRON客服中心。

※極少數人會因為體質的關係產生誤差而無法測量。如遇此情況,請洽OMRON客服中心。





醫療設備認証編號

地址:〒615-0084京都府京都市右京區山之內山之下町24番地

符合EMC規範 本產品符合EMC規格IEC60601-1-2:2001的規範。

本產品符合JIS規格JIST1115:2005的規範。

製造銷售公司

## 選購配備

如需購買選購品時,請洽歐姆龍客服中心

本公司提供下列選購配備:

● 壓脈帶

型號 HEM-CUFF-R

適用臂圍:17~32cm(上臂中央部位)

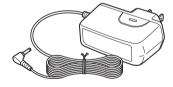
此壓脈帶與本產品內附的壓脈帶為相同產品。



※另外選購的壓脈帶不附空氣管接頭。因此更換時請勿丟棄空氣管插頭,並將其直接換插到新的壓脈帶上使用。

● 專用AC變壓器

型號: GHEM-AC-P (60110H7070SW) 此壓脈帶與本產品內附的專用AC變壓器為相同產品。



<del>)</del>

疑問時/保證

有疑問時/保證等